

**rapport
activités
2025**

PASSAGE41

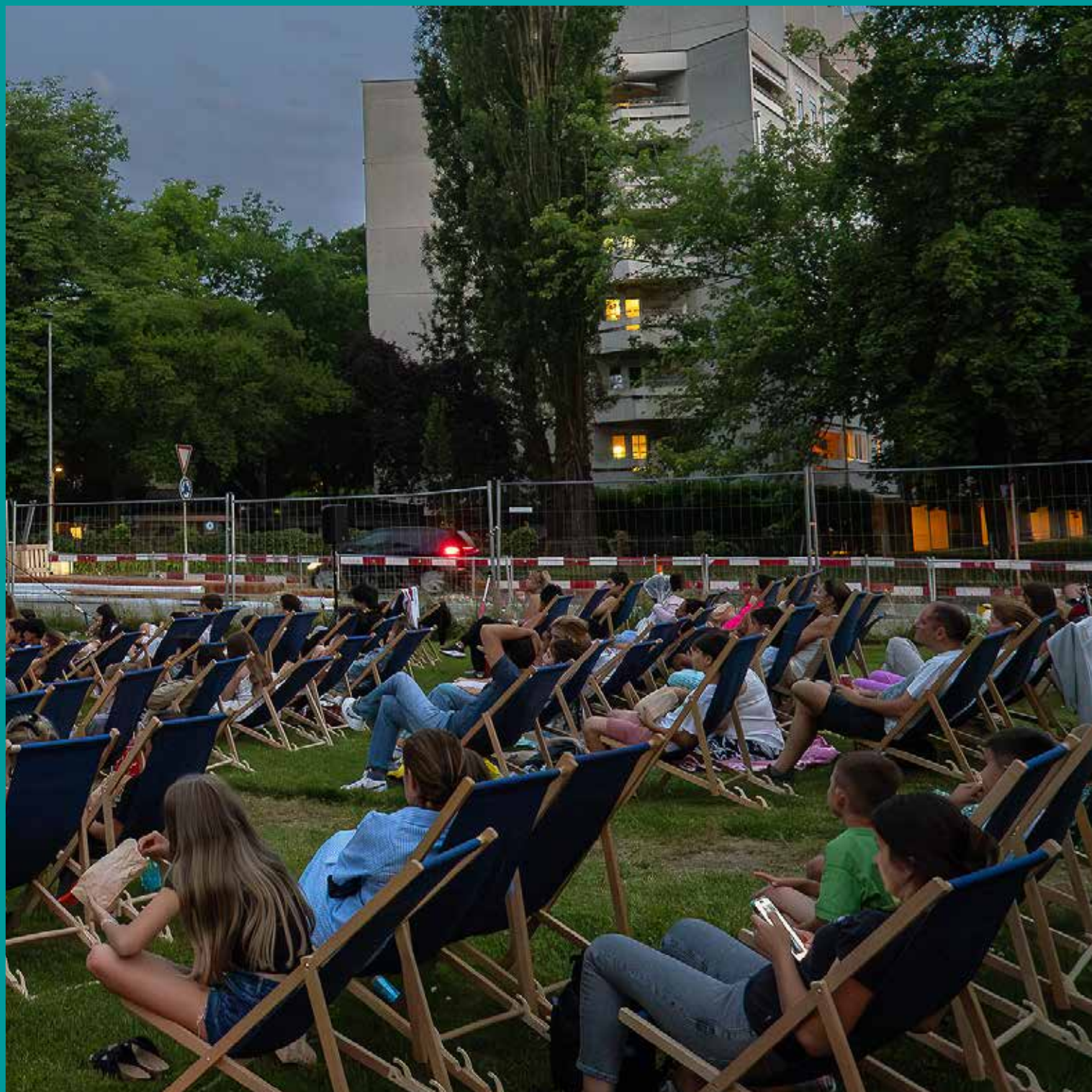
Centre Rencontres Loisirs
Chêne-Bougeries



table des matières

l'association	4	les cours et ateliers	34
mot de la présidente	5	activités aîné-e-s	35
présentation de l'association	6	les locations	36
personnalités de l'association	7	les comptes 2024	38
accueil de stagiaires	8	rapport de la trésorière	39
secteur tous publics	10	rapport de la fiduciaire	40
les événements	11	bilan	41
collaborations	14	comptes revenus et dépenses	42
secteur enfants	16	remerciements	44
secteur préadolescent-e-s	20		
centres aérés d'été	22		
secteur adolescent-e-s	24		
les accueils	25		
plateforme d'informations	30		
le programme	31		
réseaux sociaux	31		
journal <i>Le Chenois</i>	31		
plaquettes d'information	32		
bibliothèque interactive	32		
la convention tripartite	32		
les réseaux	32		





l'association



vingtième...

Il y a **20** ans, si on m'avait dit que je serais toujours là **20** ans plus tard... eh bien, il y a **20** ans je vous aurais dit que dans **20** ans, je ne sais pas où je serai !

20 ans plus tard, je suis présente et je rédige mon **20^e** mot de la présidente !

En **20** ans, bien des choses ont changé au PASSAGE41 (**20+20+1**) ☺

Les petits ont grandi, les ados sont devenu·es des adultes de 20 ans et plus et parfois même des parents et certains parents des grands-parents.

Les marques des années qui passent ont tracé des sillons sur les visages, des dos se sont inclinés et des cheveux argentés sont apparus. C'est ainsi que va la vie, le temps qui passe marque de ses empreintes les lieux mais aussi les personnes.

Au PASSAGE**20+20+1**, certaines choses sont immuables.

Notre mission demeure : accueillir chacune et chacun avec soin et bienveillance, proposer des activités correspondant aux besoins de tous·tes, quels que soient les âges, les origines, les conditions, les genres...

En **20** ans, la maison a évolué dans sa configuration, elle a été relookée, embellie, améliorée sous de nombreux aspects afin de s'adapter aux nouveaux besoins dictés par les années qui passent et qui, par voie de conséquence, réclament des changements structurels.

Il en va de même pour les femmes et les hommes qui, ces **20** dernières années, ont fait vivre cette fabuleuse maison.

Alors, par ordre alphabétique je cite... OK ! ce n'est pas la première fois que je fais cette blague, pour celles et ceux qui me côtoient depuis longtemps, vous avez la « ref » ☺

20 ans après, je ressens toujours le même plaisir à faire partie du comité qui dirige bénévolement l'association du PASSAGE41, (employeur de terrain comme on dit dans le jargon) à accompagner l'équipe grâce à qui le Centre continue à accomplir avec brio ses actions auprès de la population communale. Chacune et chacun contribue à l'excellente marche du lieu, avec une capacité d'adaptation hors pair, faisant fi des défis induits par divers évènements, tant sur le plan humain que sur le plan environnemental.

Exprimer en **20** mots mes **20** années de présidente du comité, challenge de taille mais réalisable...

Gratitude, reconnaissance, détermination, courage, audace, valeurs, encouragements, renoncement, partage, diversité, unité, professionnalisme, apprentissage, collaborations, confiance, bonheur, échanges, compétences, patience, joie...

Chacun de ces mots définit un sentiment, un ressenti, quelque chose que j'ai vécu au cours de ces **20** années.

Je conclus ce **20^e** opus par mes remerciements chaleureux à l'attention de chaque personne qui contribue de près ou de loin à la bonne marche du PASSAGE41.

Merci !

Djamila Zuber
Présidente depuis **20** ans

joyeuse retraite

Nous souhaitons remercier notre cher concierge, Franco Valli, qui a pris sa retraite en mai après de nombreuses années de services attentifs et chaleureux. Son sens du détail, son engagement et son esprit convivial ont marqué notre quotidien.

Nous souhaitons également la bienvenue à Nilton Araujo qui a pris ses fonctions en mai 2025.

présentation de l'association

une association pour l'animation socioculturelle

Le PASSAGE41 Centre Rencontres Loisirs est une association sans but lucratif, neutre sur les plans confessionnel et politique. Elle est rattachée à la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe). Son action est rendue possible grâce aux subventions cantonales et à celles de la Ville de Chêne-Bougeries.

les valeurs de l'association

Le PASSAGE41 met l'accent sur les interactions en facilitant les rencontres, les moments conviviaux et les échanges, dans le but de promouvoir la qualité de vie. Pour encourager l'éveil et l'épanouissement de chaque individu, une attention particulière est portée à la qualité des liens sociaux, tant avec le public qu'au sein de l'équipe.

C'est pourquoi aux travers de nos actions nous encourageons les valeurs suivantes

Explorer et expérimenter des compétences relationnelles et de savoir-être

Encourager le développement des relations humaines et favoriser les échanges interculturels

Stimuler, soutenir et valoriser les initiatives locales pour l'animation de quartier

Promouvoir la vie collective, l'entraide, la solidarité, l'engagement, le partage et l'autonomie

Favoriser le développement personnel, l'acceptation et l'affirmation de soi

le pôle associatif

Nous constatons fréquemment que de nombreux·ses usager·es ignorent que le PASSAGE41 est une association, gérée par un comité de gestion. Beaucoup d'entre elles/ eux pensent qu'il s'agit d'un service public. Bien que nous soyons au service du public, nous restons une structure associative, composée de personnes unies par un objectif commun : favoriser le lien social, proposer des animations dans ce sens et travailler en étroite collaboration avec la commune, en partageant ses objectifs en matière de politique sociale. Toutefois, nous ressentons le besoin de mieux communiquer sur ce qui nous constitue et nous rassemble, à savoir l'esprit associatif.

C'est pourquoi nous vous encourageons régulièrement, à travers nos divers événements, à participer activement. Nous vous invitons à devenir membre de l'association, à rejoindre notre comité et à entretenir ainsi l'esprit qui nous unit.

personnalités de l'association

comité

présidente

Djamila Zuber

trésorière

Salomé Curtis

membres

Vanessa Fernandes

Cathie Martin

Federica Tamarozzi

Cornélie Wirth

délégué·e·s communaux·ales

Conseil Administratif

Marion Garcia Bedetti

Florence Lambert (dès juin 2025)

Conseil Municipal

Kaloyan Koev (jusqu'à juin 2025)

Anne Deruaz (dès juin 2025)

secrétaire sociale

Claire Lyginos

animateurs·trices

Thibault Antigny

Nathalie Attiger

Laurent Latapie

Inès Paiva Gomes

Luis Perez

animatrice remplaçante

Mathilde Comte (depuis septembre 2025)

moniteurs·trices

Ils-elles participent à l'élaboration des programmes d'activités et font vivre les secteurs durant les accueils de périodes scolaires et de vacances. Leur présence est indispensable dans l'encadrement. Ils-elles contribuent au projet, à la mission et sont garant·e·s des règles de vie du lieu.

de janvier à juin

Jahnaï Bonnaire

Bénédicte N'Gambani

Sally Awa Cartel

Massoud Yunus

Mélanie Cianciulli

Rémy Hamra Krouha

Sofiane Kramcha

Robel Semere (encadrement FINC)

Viktor Markovic

Emilie Corsain

de septembre à décembre

Stéphane Blondel

Sally Awa Cartel

Benedicte N'Gambani

Massoud Yunus

Maesh Lancon (encadrement FINC)

Rémy Hamra Krouha

Mélanie Cianciulli

Sofiane Kramcha

Robel Semere (encadrement FINC)

Émilie Corsain

Noah Barros

moniteurs-trices remplaçant-e-s

Maëlle Attiger
Zakaria Ben Ammar
Zephyr Sans
Inês Dias Rebelo

stagiaires ECG

Sophia Lebert (nov. 2024 à juin 2025)
Garance Jeanneret (nov. 2024 à juin 2025)
Guilherme Abreu (1^{er} septembre 2025 à avril 2026)
Gresa Duriqi (1^{er} septembre 2025 à avril 2026)

cuisinière

Léa Beltrán

concierger

Franco Valli (jusqu'à mai 2025)
Nilton Araujo (à partir de mai 2025)

accueil de stagiaires

Le PASSAGE41 reçoit fréquemment des demandes de jeunes souhaitant effectuer un stage. Ces dernières peuvent être en quête d'un stage de découverte dans le cadre scolaire ou être véritablement intéressé-e-s par les métiers du domaine social. Nous accueillons régulièrement des stagiaires et ces expériences en milieu professionnel permettent aux jeunes de mieux cerner leurs aspirations et d'évaluer également leurs compétences et aptitudes. Dans un contexte où les stages deviennent de plus en plus indispensables pour les jeunes, il est essentiel de demeurer un lieu de formation et d'expérimentation.

témoignage

Nous sommes Gresa et Guilherme, actuellement en stage de maturité spécialisée en travail social au sein du PASSAGE41.

Cette expérience nous a offert une immersion complète et enrichissante au cœur des différents secteurs de l'association, où nous avons eu l'opportunité de participer activement à une multitude d'activités.

Ce cadre privilégié nous a permis non seulement d'appliquer nos connaissances théoriques mais aussi de développer concrètement nos compétences de terrain en animation, que ce soit en collaborant étroitement avec l'équipe ou en interagissant directement avec les usager-e-s.

Nos tâches ont été particulièrement diversifiées et stimulantes : nous avons contribué à l'accueil libre du secteur adolescent-e-s, l'organisation des snacks, l'accueil des enfants et préadolescent-e-s les mercredis et durant les vacances scolaires, et beaucoup d'autres activités annexes. Nous sommes profondément reconnaissant-e-s d'évoluer dans un environnement aussi collaboratif et bienveillant. L'esprit d'équipe est une valeur fondamentale ici. Chaque jour est une occasion d'apprendre et de grandir professionnellement.





**secteur
tous publics**

**—
les
événements**

**les collabo-
rations**

secteur tous publics

permanence

Elle a lieu quatre fois par semaine les lundis, mardis, jeudis et vendredis après-midi de 14h à 17h, sauf pendant les vacances scolaires.

Un membre de l'équipe ou la secrétaire est présent pour accueillir la population et être à l'écoute de chacun. L'objectif est de renseigner les habitants en fonction de leurs besoins, de délivrer de l'information sur les événements culturels et les soutiens sociaux à disposition dans la commune Chêne-Bougeries et sur le canton de Genève.

les événements

fondue pour tous

35 personnes se sont réunies début janvier pour déguster une délicieuse fondue. Chaque caquelon disposé directement à table, a permis aux convives de « touiller » et laisser fondre le fromage jusqu'à l'obtention d'une fondue parfaitement onctueuse. Un moment familial et convivial apprécié de tous, dans une ambiance chaleureuse réunissant toutes générations.

spectacle de Noël

C'est le Clown Dimitri que nous avons accueilli durant les vacances de Noël-Nouvel An. De la musique, des tours de magie et une mise en scène toute en couleurs ont enchanté les plus jeunes. Chacun a pu prendre part au spectacle, toucher les instruments et créer un ensemble musical plus ou moins harmonieux ! Réaliser un tour de passe-passe, faire disparaître des objets, rire et danser grâce à la malice de Dimitri. Seize

enfants, accompagnés de leurs parents, ont participé à ce joyeux moment et partagé un goûter aux odeurs de pains d'épice et mandarines.

spaghetti Party : la tradition du partage

Désormais incontournable, le premier samedi de janvier rime avec Spaghetti Party ! Cette année encore, une cinquantaine de convives s'est réunie au PASSAGE41 pour savourer nos désormais célèbres pâtes bolognaises « maison ». Dans une ambiance chaleureuse et inter-générationnelle, ce moment a été sublimé par un buffet de desserts, en grande partie confectionnés par les participants eux-mêmes. Une belle manière de débiter l'année sous le signe de la gourmandise et de l'amitié.

spectacles famille

Nous mettons un point d'honneur à développer l'aspect culturel lors des événements du PASSAGE41. Des spectacles pour toute la famille dont le premier a eu lieu en mars avec la troupe d'improvisation genevoise « Les Troubadours du Chaos ». Le second donnait une seconde vie aux gants, « La boîte à gants » d'une magnifique compagnie Lyonnaise.

bonhomme hiver

Cette année, notre Bonhomme Hiver était construit tout en carton coloré. Il s'est embrasé rapidement, mais grâce à sa base de palettes et de bois récupéré, le feu a enchanté le public rassemblé. Plus de 250 enfants et 150 adultes sont venus l'acclamer après un goûter convivial. Le brasier encadré par les pompiers de Cologny, a duré et n'en doutons pas, annoncé un été chaud et ensoleillé !

brunch du Palmier

Le désormais traditionnel Brunch du Palmier, bercé par le piano d'Olivier Grimm, a rencontré un franc succès. Le public, fidèle au rendez-vous, a savouré l'instant.

Cinq jeunes du PASSAGE41 ont assuré l'organisation et le service, préparant avec soin les plateaux-repas, les boissons et l'installation des tables. L'équipe d'animation, des bénévoles et d'autres jeunes se sont également mobilisés pour la distribution des plats.

Ce brunch a été un doux moment de convivialité, où petit-e-s et grand-e-s ont pu échanger, rire et partager, en famille ou avec leurs voisin-e-s de table.

ciné plein air

La cinquième édition du cinéma en plein air s'est déroulée sous un ciel particulièrement généreux, offrant des conditions météorologiques exceptionnelles. Environ 110 personnes ont répondu présent-e-s à ce rendez-vous estival.

Avant le lancement de la projection, le food-truck *All'effiloché* a régalié le public avec des wraps savoureux, largement appréciés.

Cette année, nous avons eu la chance et l'honneur d'accueillir Grégory Beaussart, maître marionnettiste du film *Sauvage*. Il a partagé sa passion en présentant ses marionnettes et en expliquant les coulisses de la technique du stop motion, au plus grand plaisir des curieux-ses.

À 21h45, les 70 chaises longues, installées avec soin par les jeunes du quartier, étaient toutes occupées.

Le choix s'est porté sur le film d'animation *Sauvage*, du même auteur que *Ma vie de Courgette*. Ce long métrage, célébrant l'écologie et la vie au cœur de la nature, a conquis petit-e-s et grand-e-s, qui sont repartis le sourire aux lèvres après cette belle soirée partagée.

PASSAGE en fête: clôturer l'année en musique

Comme chaque année, le dernier mercredi de juin marque l'heure des retrouvailles pour célébrer la fin de l'année scolaire. Cette fête, à la fois intimiste et joyeuse, réunit tous les acteurs et participants de nos activités, cours et ateliers. Parents, enfants, aînés et habitants du quartier dégustent un repas canadien – où nous offrons grillades et boissons pendant que chacun partage ses spécialités – dans une atmosphère unique de générosité. Cette édition a été particulièrement animée grâce à la présence d'Olivier Grimm, dont la prestation musicale a apporté une touche festive et entraînante à cette jolie soirée. Un moment convivial qui permet également de remercier nos collaborateurs pour leur engagement tout au long de l'année.

palmier d'or

Pour la cinquième année consécutive, notre buvette a ouvert ses portes du 5 au 16 août sur le terrain du PASSAGE41. Du mercredi au samedi, de 18h à 22h, les habitants ont pu profiter d'un bar convivial, d'un espace grillades et de jeux pour tous. Trois jeunes, engagés sous contrat « Petit Job », ont veillé au barbecue et à la petite restauration. Un grand merci à Lara, Jessenia et Turna pour leur implication.

La buvette a été un succès humain, portée par une équipe soudée et motivée, capable de créer un lieu de rencontre et de partage. Familles et jeunes se sont retrouvés dans la convivialité, et chacun a contribué à faire vivre ce petit coin d'été. Les soirées à thème et les concerts ont renforcé la cohésion et donné une dynamique chaleureuse à l'ensemble.

Malgré les travaux dans le quartier, la fréquentation a été satisfaisante. Les habitant-e-s ont exprimé un fort enthousiasme et le désir

de prolonger l'expérience. L'avenir s'annonce prometteur, avec plus de bénévoles, de soirées à thème et une organisation renforcée. Une équipe réfléchit déjà à la prochaine édition.

portes ouvertes

Du samedi 15 au samedi 20 septembre, nous avons organisé les portes ouvertes du PASSAGE41. Cette semaine a offert au public l'occasion de découvrir et d'essayer les différents cours et ateliers proposés pour la saison 2025-2026.

Un grand merci aux intervenant-e-s pour avoir offert ces initiations gratuites, qui ont permis de remplir les cours et ateliers de manière significative.

vide ma chambre

Vide ma chambre a transformé notre espace en univers pour enfants, avec 45 stands débordant de trésors. Le matin, le concert de l'Homme Fanfare a résonné en ambulatoire, et l'après-midi, un artiste déjanté a fait vibrer les murs de rires et de surprises.

Les adolescent-e-s du secteur ados ont régalé tout le monde avec leurs hot-dogs, tandis qu'un espace maquillage et une salle de jeux enchantait les plus petits. L'association Nour servait ses célèbres crêpes à mille trous, dorées et sucrées.

Malgré un public plus discret que prévu, l'atmosphère est restée colorée et pleine de découvertes, comme un après-midi où imagination et partage étaient les vrais trésors.

fête du sapin

En fin d'année, la fête du sapin a rassemblé parents et enfants autour d'un moment convivial, ponctué d'un apéritif composé de vin chaud,

chocolat chaud, thé et panettone. À cette occasion, une vidéo retraçant les activités des mercredis a été diffusée, permettant aux familles de découvrir et de mieux comprendre les différentes expériences vécues par leurs enfants lors de leurs journées aux PASSAGE41.

La soirée s'est clôturée par un spectacle de lumières qui a émerveillé petits et grands, laissant à chacun un souvenir chaleureux et festif.

fête de Noël : créativité et magie collective

Pour sa deuxième édition, la Fête de Noël organisée par la Ville de Chêne-Bougeries avec le soutien des associations locales, a transformé la salle communale en un lieu féérique. Près de 300 personnes ont profité d'un programme foisonnant : jeux proposés par la Ludothèque, chorales, contes, concerts et démonstrations de cirque, sans oublier l'incontournable visite du Père Noël.

Le PASSAGE41 s'est illustré par deux animations qui ont rencontré un franc succès

L'atelier de peinture rotative : inspiré du tour de potier, cet atelier a permis de créer des cartes de Noël aux effets psychédéliques surprenants.

Le jeu de la « Berlinguette » : un parcours d'agilité où petits et grands devaient se contorsionner entre des élastiques munis de clochettes. Le défi ? Traverser sans un bruit pour décrocher une récompense chocolatée !

Malgré une fréquentation légèrement plus calme que l'an dernier, la qualité des échanges et la joie partagée ont fait de cet évènement une réussite totale.

les évènements en collaborations

le tournoi d'échecs des 4 saisons

Organisé en novembre par la Fédération genevoise d'échecs, a constitué une activité autonome rassemblant un grand nombre de joueurs-euses autour d'un temps convivial et intergénérationnel. Résultats et informations sur leur site internet [www.fge-echecs](http://www.fge-echecs.ch).

samedi et centre aéré de ski 3 Chênes

Cette année, les samedis de ski et le centre aéré ont bénéficié de conditions idéales grâce à la météo. Les participant-e-s, adultes, familles, enfants non accompagnés et adolescent-e-s dès 15 ans, ont profité des pistes, avec un départ depuis la Maison des Quartiers de Thônex et un transport assuré par deux grands cars vers la station de Sommand.

Ces moments hivernaux, qu'il s'agisse des samedis ou du centre aéré de février, favorisent rencontres, partage et lien entre les trois lieux d'accueil.

fête des écoles

Comme chaque année, la fête des écoles, organisée à la fin du mois de juin, marque le début tant attendu des grandes vacances.

Fidèles au rendez-vous, nous y participons avec enthousiasme en proposant des animations et des jeux spécialement conçus pour les plus jeunes, de la 1P à la 4P.

Pendant que les plus grand-e-s profitent des manèges et des autos tamponneuses, les plus

petit-e-s s'amuse à notre stand de tir « Nerf », un énorme succès cette année !

Un moment festif et convivial que nous avons toujours autant de plaisir à partager.

cherchons ensemble – 6e édition

Chaque été, Chêne-Bougeries devient un terrain de jeu à ciel ouvert grâce au projet « Cherchons ensemble », porté par le PASSAGE41 et la Ludothèque de Chêne-Bougeries.

À l'aide de QR codes disséminés dans la commune, les participant-e-s ont mené des enquêtes et résolu des énigmes.

Durant l'été 2025, 150 joueurs-euses se sont lancé-s-es dans l'aventure, conclue en septembre par une remise de prix conviviale.

piano chantant

Olivier Grimm a offert cinq samedis musicaux où le « karaoké collectif » se transformait en véritable échange. Entre piano et rires, les chanteurs-euses ont partagé des moments de convivialité, de rencontre et de joie chaque après-midi.



secteur
enfants



Le secteur enfants accueille les enfants de la 1P à la 4P dans un cadre sécurisant, bienveillant et stimulant. Il a pour mission de proposer un espace de loisirs éducatifs favorisant le bien-être, l'épanouissement personnel et la socialisation de chaque enfant.

Tout au long de l'année, les enfants sont invités à se retrouver, à partager des moments de loisirs et à développer le vivre-ensemble. Les diverses activités proposées contribuent au développement de nombreuses compétences et valeurs, telles que la créativité, la curiosité, la culture, l'échange et la découverte.

Nous accueillons également, tous les mercredis, un enfant à besoins spécifiques, encadré par une monitrice spécialisée. Notre contribution à ce type d'inclusion fait partie des valeurs que l'association défend et promeut depuis de nombreuses années.

déroulement d'une journée type

La journée commence par un temps d'accueil échelonné entre 8h et 8h45, suivi d'un petit-déjeuner. La matinée se poursuit par un temps collectif réunissant enfants et professionnel-le-s, favorisant les échanges et la cohésion du groupe. Elle se poursuit par une activité, au centre ou à l'extérieure, de nature artistique, culturelle, sportive ou récréative.

Le repas de midi est partagé dans un esprit de convivialité, propice aux échanges. L'après-midi est consacré à de nouvelles activités variées, proposées au centre ou en extérieur. Un goûter est servi vers 16h, pour reprendre quelques forces. La journée se termine par les départs progressifs entre 17h30 et 18h, moment propice à la transmission et aux échanges avec les parents.

apports pour les enfants

Le secteur enfants a pour objectif de favoriser la socialisation au sein du groupe tout en respectant le développement personnel de chaque enfant. Il offre un cadre collectif propice aux rencontres, aux échanges et au partage. Les activités proposées, variées et adaptées, contribuent au développement de la créativité, de la curiosité et des capacités physiques, tout en encourageant l'expression et la découverte. Au-delà du temps de loisirs, le secteur enfants participe activement à l'apprentissage du vivre-ensemble à travers le respect des règles, la coopération, l'entraide et l'ouverture aux autres, constituant ainsi un lieu d'épanouissement et de plaisir, en complément de la vie familiale et scolaire.

les activités

Les activités mises en place permettent aux enfants de découvrir de nombreuses expériences dans des domaines variés – culture, art, sport et loisirs – afin d'éveiller leur curiosité, leur ouverture d'esprit et de favoriser leur épanouissement. Elles alternent entre sorties extérieures, comme spectacles, expositions, piscine, patinoire ou sorties au lac et au parc, et animations au centre, comprenant jeux collectifs, activités créatives et interventions d'intervenants externes.

l'équipe d'encadrement

Les enfants sont encadrés par une équipe de professionnel-le-s qualifié-e-s, attentive à leurs besoins et au bon déroulement des activités. L'équipe se compose d'une animatrice référente, de quatre moniteur-trice-s, d'un-e stagiaire ainsi que d'une cuisinière.

modalités d'accueil

du secteur enfant

Le secteur enfant prend différentes formes tout au long de l'année

Les mercredis scolaires de l'année, de 8h à 18h, avec l'accueil d'un groupe fixe de 32 enfants. Les centres-aérés durant les vacances scolaires, proposant un accueil à la semaine, de 8h à 18h. En fonction des vacances, l'effectif varie de 24 et 56 enfants.

Les centres aérés ont lieu durant les vacances d'octobre, de février et d'avril. 32 enfants sont accueillis du lundi au vendredi de 8h à 18h.



A group of children and adults are outdoors, wearing blue gloves and holding clear plastic bottles. They appear to be participating in an activity, possibly a science experiment or a cleanup. The background shows a stone wall and some greenery. A pink box with white text is overlaid on the right side of the image.

**secteur
préado-
lescent·e·s**

une étape de transition accompagnée au PASSAGE41

Entre 9 et 12 ans, tout s'accélère. La préadolescence est cette période charnière, à la frontière de l'enfance et de l'adolescence, où les bouleversements physiques, émotionnels et sociaux se bousculent. C'est un moment de métamorphose qui prépare les jeunes à leur identité future. Au PASSAGE41, notre rôle est essentiel : nous leur offrons un trait d'union bienveillant et structurant pour traverser cette transition en toute confiance.

Apprivoiser les transformations

Pendant ces quelques années, le corps évolue et la sensibilité s'exacerbe, rendant les émotions parfois difficiles à canaliser. Le-La préadolescent-e commence à se questionner sur sa place dans le monde. Au centre, nous les aidons à décrypter ces changements, que ce soit au travers de discussions, d'activités dédiées ou de temps de parole, nous créons un espace où ils peuvent s'exprimer librement et mettre des mots sur leurs ressentis, ce qui peut être la première étape pour renforcer l'estime de soi.

Le défi de l'indépendance et le plaisir du collectif

C'est aussi l'âge où le besoin d'affirmation se fait sentir. Le-La jeune cherche à gagner en autonomie et à s'éloigner un peu de l'autorité parentale, tout en ayant encore un immense besoin de sécurité. L'influence des pairs devient centrale. Au PASSAGE41, nous encourageons cette soif de liberté en les impliquant activement : qu'il s'agisse d'organiser un tournoi, de choisir un projet de bricolage ou simplement de gérer leur temps libre entre copains, nous les rendons acteurs de leur quotidien. Ces expériences de coopération leur apprennent l'écoute, le débat et le plaisir de construire ensemble.

Un lieu d'expérimentation inclusif et dynamique

La préadolescence peut être délicate tant pour l'enfant que pour son entourage. Face aux doutes et à la pression sociale, le centre de loisirs offre une « bulle » sécurisée où l'on peut expérimenter, se tromper et apprendre sans jugement.

Tant nos activités du mercredi que nos centres aérés durant les vacances scolaires illustrent parfaitement cette dynamique. Avec une capacité de 24 jeunes, encadrés par une équipe de moniteurs-trices professionnels et de stagiaires en formation, chaque période d'accueil est une immersion riche en défis : cuisine, sport, grandes excursions et visites culturelles par exemple. Partager un bubble tea, se promener au marché aux puces, se rendre à la patinoire, au bowling ou à la piscine, jouer au loto, s'extraire d'un escape game, faire du pédalo, manger des glaces, cuisiner, jouer, lire, bricoler... autant de propositions qui composent un programme riche et varié permettant à chacun de trouver sa place.

Cette ouverture se reflète également dans notre engagement pour l'inclusion. Tout au long de l'année, nous accueillons un enfant à besoins spécifiques (TSA), accompagné par un moniteur formé (FINC). Cette mixité est une richesse pour tout le groupe : elle enseigne la tolérance et l'acceptation de la différence au quotidien, dans un climat de respect mutuel.

En conclusion, la préadolescence au PASSAGE41 est une étape de découvertes intenses. En combinant un accompagnement professionnel attentif et des activités stimulantes, nous permettons aux jeunes de grandir sereinement. Notre mission reste la même : les guider vers l'épanouissement, en leur offrant un cadre où grandir rime toujours avec plaisir et convivialité.

centre aérés d'été

L'été au PASSAGE41

Le centre aéré d'été assure un accueil soutenu durant toute la période estivale, réparti sur six semaines d'activités intenses.

Capacité d'accueil et encadrement

En effet, nous accueillons près de **300 enfants** (âgés de 4 à 12 ans) selon la répartition suivante :

En juillet 58 places disponibles par semaine.

En août 32 places disponibles durant les deux dernières semaines.

Pour encadrer ces groupes, nous mobilisons une équipe complète composée de six animateurs-trices, une quinzaine de moniteurs-trices et plusieurs stagiaires, secondés par un chauffeur et une cuisinière. Fidèles à nos valeurs d'inclusion, nous intégrons également des enfants à besoins spécifiques, accompagnés par des moniteurs-trices formés pour un encadrement adapté.

Logistique et vie quotidienne

Le bon déroulement du centre aéré repose sur une préparation rigoureuse : gestion des inscriptions, recrutement, logistique, achats, programmation des activités, des transports et préparation des locaux et du terrain.

Restauration

Plus de 1500 repas sont confectionnés et servis sur les mois de juillet et août, en plus des goûters et pique-niques. Une vigilance particulière est accordée aux allergies et intolérances alimentaires.

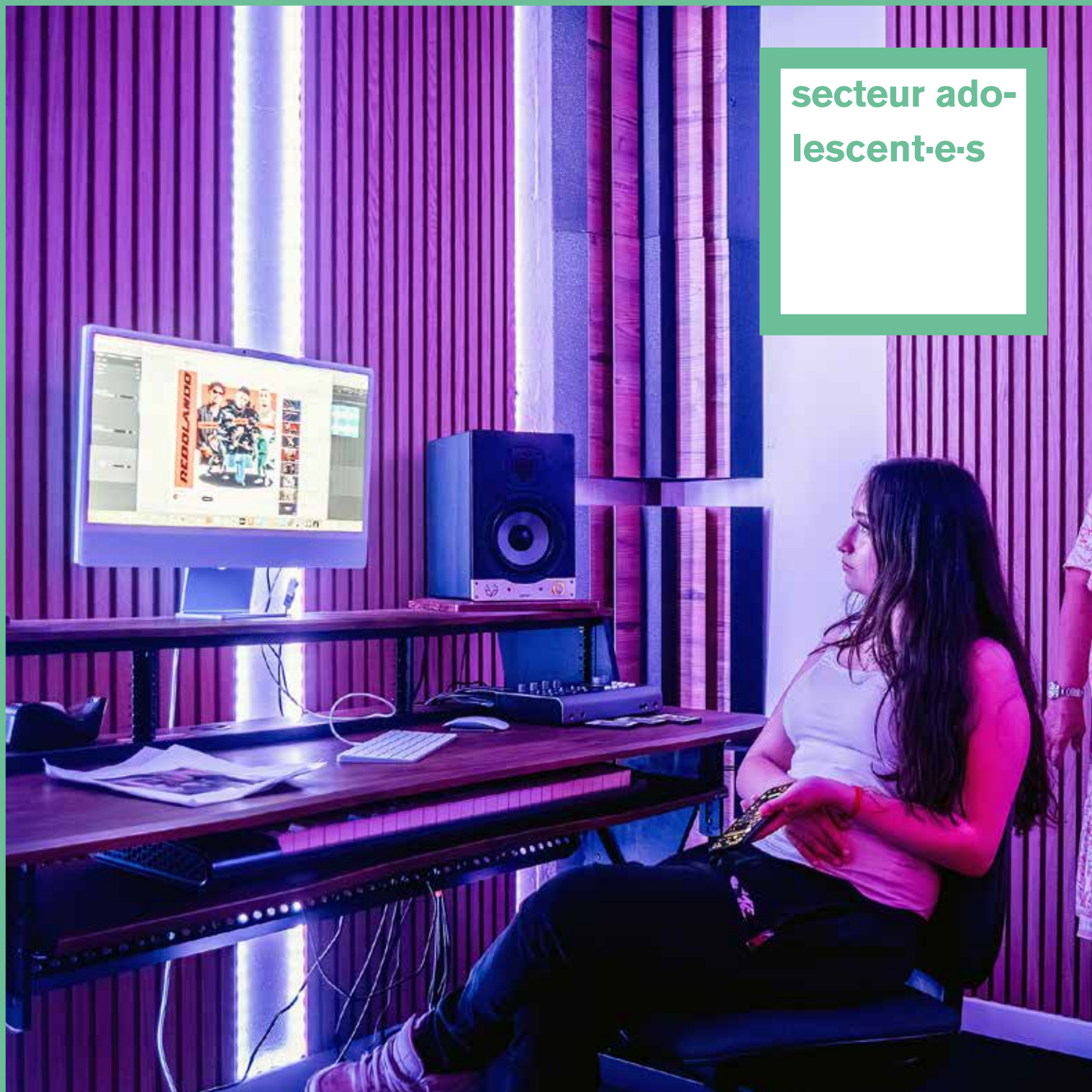
Activités

Le programme mise sur la diversité avec de nombreux jeux, bricolages, activités ludiques ou sportives, des excursions (piscines, parcs d'attractions), des sorties en forêt (accrobranche), au parc et de grands jeux collectifs favorisant l'entraide et la socialisation.

Le PASSAGE41 reste un lieu de rendez-vous privilégié où les enfants prennent plaisir à se retrouver et à partager des moments de complicité été après été.



secteur ado-
lescent-e-s



Le secteur adolescent·e·s a pour mission de proposer un espace de rencontre favorisant l'intégration et l'épanouissement de chaque jeune. Il veille à porter une attention particulière aux comportements à risque et aux difficultés sociales, tout en accompagnant les jeunes dans leur parcours. Il se positionne également comme une ressource, en collaborant étroitement avec le réseau professionnel œuvrant dans le domaine de la jeunesse.

Ce secteur constitue par ailleurs un espace de socialisation intermédiaire, offrant un cadre sécurisant dans lequel les jeunes peuvent créer des liens, renforcer leurs compétences sociales et construire leur identité.

L'année 2025 s'est distinguée par une bonne fréquentation des jeunes. Nous avons constaté une diversité des groupes, tant en termes d'âges que de genres, le tout dans un climat dynamique et respectueux.

Les ouvertures du secteur adolescent·e·s se font tout au long de l'année scolaire. Les accueils reposent sur le principe de la libre adhésion, offrant aux jeunes la possibilité de venir et de repartir librement selon leurs envies. Aucune inscription n'est requise, à l'exception des sorties et des événements spéciaux.

Les accueils

L'accueil libre en soirée

Le snack de midi

Les vacances ados

l'accueil libre

L'accueil libre se déroule sur deux périodes (été et hiver) le mercredi, vendredi et samedi.

La différence entre ces périodes concerne uniquement les horaires du mercredi et du samedi.

Durant les temps d'ouverture, les adolescent·e·s bénéficient d'un espace dédié et adapté, où ils-elles peuvent circuler librement entre différentes activités (baby-foot, ping-pong, billard, espace détente, studio de musique etc.).

Durant les accueils, des ateliers, tournois, jeux et moments d'échange sont proposés.

Le mercredi peut également inclure un goûter préparé avec les jeunes.

Les vendredis soirs sont consacrés à des repas et à des activités variées, choisies en fonction des envies des jeunes (films, grands jeux, sorties, etc.). Les jeunes peuvent s'impliquer dans l'organisation des repas, courses, cuisine, installation et rangement, favorisant ainsi la responsabilisation et l'apprentissage. Leur participation active leur permet de bénéficier du repas sans frais.

Ces temps partagés encouragent la rencontre, le dialogue et la création de liens entre les jeunes et les professionnel·le·s, renforçant progressivement la confiance, le respect et l'écoute. L'objectif est d'offrir un cadre soutenant et de devenir une ressource pour les adolescent·e·s.

Enfin, une attention particulière est portée à la dimension collective et à la liberté d'expression, afin de favoriser le vivre-ensemble au cœur de nos actions.

le snack de midi

Le snack de midi propose une offre variée selon les jours (sandwichs, paninis, hot-dogs, pâtes, etc.). Les adolescent·e·s ont également la possibilité de réchauffer leur propre repas au micro-ondes ou simplement de venir profiter d'un moment de détente.

Ce temps de midi favorise les rencontres entre jeunes et contribue à faire connaître le secteur adolescent·e·s. Il constitue un lien entre le cycle d'orientation et l'accueil ados. Malgré

une fréquentation fluctuante, nous comptons environ 20 jeunes réguliers depuis le mois d'octobre.

sorties et activités ponctuelles

Dans le cadre des accueils des mercredis, vendredis et samedis, des sorties ponctuelles sont organisées en fonction des saisons et de la demande des jeunes. Elles ont pour objectif de sortir du cadre habituel et de leurs offrir de nouvelles expériences collectives. Ces moments permettent de rompre avec la routine et de découvrir d'autres activités.

Lors de ces sorties, la dynamique de groupe évolue, les repères étant différents de ceux du lieu d'accueil. Cela nous offre l'opportunité d'observer les jeunes dans un autre contexte, notamment en ce qui concerne le respect des règles, des autres, la confiance et la responsabilisation.

Exemples d'activités réalisées durant l'année

Sortie match de foot

Bateau sur le lac

les vacances scolaires (février, avril, octobre)

Les périodes de vacances scolaires sont l'occasion d'élaborer un programme d'activités en tenant compte des envies des jeunes et des propositions de l'équipe d'animation. L'accueil est généralement ouvert du mardi au vendredi, sur des plages d'environ cinq heures (le plus souvent entre 14h et 22h). Chaque semaine comprend en principe deux sorties et deux activités organisées au sein du centre.

Il est primordial que le PASSAGE41 reste ouvert durant ces périodes, car de nombreux jeunes ne partent pas en vacances et trouvent dans ce cadre un lieu de rencontre, d'occupation et de soutien.

Quelques exemples d'activités proposées

Karting

Tobogganing

Top chef

Projection de film

vacances d'été

Le secteur a été ouvert durant les trois premières semaines de juillet, les mardis et vendredis de 17h à 22h, avec un repas proposé à chaque ouverture. Des sorties étaient prévues les mercredis tel qu'accrobranche, paddle et match de foot Euro féminin. Ces temps d'ouverture estivaux permettent de maintenir le lien durant les vacances et d'offrir des activités aux jeunes qui ne partent pas.

actions communales et partenariats

L'équipe du secteur adolescent·e·s travaille en étroite collaboration avec différents partenaires de la commune de Chêne-Bougeries. À travers diverses actions et rencontres régulières, nous veillons au maintien de liens solides et à la prise en compte des besoins spécifiques de chaque acteur impliqué dans le champ de la jeunesse.

Le réseau de partenaires comprend notamment les agent·e·s de police municipale (APM), le cycle d'orientation de la Gradelle (CO) ainsi que les travailleur·euse·s sociaux·ales hors murs (TSHM). Ces collaborations

favorisent une mobilisation rapide et adaptée des partenaires lorsque la situation l'exige, tout en renforçant la qualité et la cohérence des interventions.

Le partage d'informations ainsi qu'une meilleure compréhension des missions de chacun·e instaurent un climat de respect et de confiance mutuelle, facilitant la coopération. Cette dynamique contribue, année après année, à consolider une vision commune de la politique jeunesse, tant sur le plan préventif que réactif.

Nous avons participé à plusieurs événements tels que

La fête de l'escalade (buvette, jeux, photomaton – C.O Gradelle)

La fête de fin d'année des 11^e Harmos (C.O Gradelle)

Diverses réunions de partenariats et préparation de projets (C.O et TSHM Chêne & C.O Gradelle)

Atelier de prévention de la violence (C.O Gradelle, APM, TSHM, Gendarmerie)

Présentation du PASSAGE41 dans les classes de 9^e (C.O Gradelle)

En partenariat avec le cycle d'orientation et les TSHM, les classes d'accueil sont invitées au PASSAGE41 afin de rencontrer les travailleur·euse·s sociaux·ales et de découvrir les espaces mis à leur disposition en dehors du cadre scolaire. Cette démarche leur permet d'identifier plus facilement les personnes-ressources présentes sur le territoire et de mieux comprendre les soutiens dont ils et elles peuvent bénéficier.

accueils filles

En 2025, les filles ont exprimé un besoin grandissant : disposer d'un espace qui leur soit spécifiquement dédié, dans un contexte d'accueil mixte marqué par une forte présence masculine.

Un accueil réservé aux filles a ainsi été mis en place afin de leur offrir un cadre sécurisé, bienveillant et valorisant, favorisant l'expression libre, la confiance en soi et le développement personnel, à l'abri des stéréotypes de genre.

Le projet s'est articulé autour d'objectifs éducatifs ciblés : égalité des genres, soutien scolaire, santé et bien-être, prévention en santé sexuelle et mentale, autonomie, gestion de la pression sociale et engagement citoyen.

Des activités variées (ateliers, sport, repas collectifs, sorties,) ont été proposées selon une approche participative, centrée sur l'écoute active, l'apprentissage par l'expérience et le travail d'équipe.

L'encadrement a été assuré par une équipe composée d'une animatrice, d'une monitrice et une stagiaire, avec un suivi régulier fondé sur la fréquentation, l'identification des attentes et l'évaluation continue des actions menées.

projet studio

Les jeunes du secteur ont très vite mis en lumière l'obsolescence du matériel après 15 ans d'utilisation continue. Ce constat a conduit à la décision d'engager une rénovation complète afin de garantir un espace fonctionnel, attractif et adapté aux besoins actuels.

Le projet de reconstruction du studio s'est inscrit dans une démarche éducative et inclusive, visant à favoriser le réengagement de jeunes en situation de décrochage scolaire tout en maintenant une ouverture à l'ensemble de la population. Le studio a été pensé comme un lieu ressource, accessible, favorisant l'expression, la créativité et la rencontre.

Trois jeunes se sont particulièrement investis dans le projet, participant activement aux différentes étapes : collaboration avec des professionnel-le-s, construction de la cabine, choix des matériaux, gestion du budget, achats du matériel acoustique et installation technique. Leur implication leur a permis de développer des compétences techniques, organisationnelles et relationnelles concrètes.

Au fil du projet, ils ont renforcé leur autonomie, leur sens des responsabilités et leur confiance en eux, tout en découvrant des réalités professionnelles liées aux métiers du bâtiment et du son.

Au-delà d'un simple aménagement technique, ce projet a constitué un véritable levier de remobilisation et d'inclusion, contribuant à la cohésion sociale et à la valorisation des jeunes au sein de la commune.

Encore bravo !



plateformes
d'info



plateformes d'information

le programme

Distribué avant la rentrée scolaire du mois d'août, ce document présente les principales activités du PASSAGE41, l'agenda des événements et les dates importantes. Il est envoyé par courrier à tous les habitants des Trois Chênes.

Ce document sert de référence interne et constitue un outil précieux pour la population, notamment pour ceux qui viennent aux permanences d'accueil pour obtenir des informations.

site internet

www.passage41.ch

Il est régulièrement mis à jour. Les habitants y trouvent non seulement les informations présentes dans le programme, mais aussi le formulaire d'inscription aux centres aérés, nos rapports d'activités précédents, ainsi que d'autres informations complémentaires.

Facebook

 **Passage Chêne-bougeries**

Bien que Facebook ait été supplanté par d'autres réseaux sociaux et applications, nous avons choisi de conserver notre communication sur cette plateforme, car elle reste largement utilisée par les parents et les personnes de 30 ans et plus. Ce compte nous permet de maintenir un lien avec la communauté, de partager des informations sur nos activités.

Instagram

 **passage41ados**

 **passage.41**

Pour mieux cibler nos publics, nous utilisons deux comptes Instagram : l'un dédié aux adolescent-e-s, l'autre aux adultes, parents et autres personnes intéressées. Ces comptes nous permettent de partager rapidement des informations, tout comme sur Facebook, mais dans un format plus simple et ergonomique. Les informations publiées sont identiques à celles de Facebook.

flyers publicité

L'équipe d'animation crée régulièrement des visuels d'information ou des infographies en fonction de son actualité et des projets en cours. Ces supports sont ensuite diffusés directement à travers les différents établissements scolaires, les lieux d'animation, des affichages dans la commune et, parfois, envoyés par voie postale.

journal *Le Chênois*

À chaque parution de l'Extra inséré dans le journal *Le Chênois*, nous disposons d'un espace pour y partager les informations importantes : programmes, événements à venir, nouvelles activités, etc. Cet emplacement nous permet toujours de remplir l'espace promotionnel qui nous est offert avec des informations pertinentes et actuelles.

plaquettes d'information

Le PASSAGE41 dispose actuellement de deux brochures : la première est destinée au public adolescent et complète le programme annuel avec des informations spécifiques, tandis que la deuxième se concentre davantage sur la présentation de l'association du PASSAGE41.

bibliothèque interactive et participative

Nous mettons à disposition du public un espace d'échange de livres en libre-service.

Basé sur le principe du livre nomade, les livres « Je me balade » peuvent être empruntés par n'importe qui pourvu qu'ils reviennent ou repartent dans un circuit de lecture.

la convention tripartite

La convention tripartite entre la commune de Chêne-Bougeries, l'association du PASSAGE41 Centre Rencontres Loisirs et la Fondation pour l'Animation Socioculturelle (FASe) a été signée en 2012.

Son objectif est de définir les objectifs communs des signataires sur le territoire de la commune.

Cette convention favorise une collaboration concertée entre les différents acteurs. Les parties prenantes s'engagent à chercher une cohérence et des synergies maximales entre les programmes d'actions, les projets transversaux et la politique communale, dans une logique constante de partenariat.

Dans l'optique d'adapter nos actions aux besoins, cette convention fait l'objet d'une réévaluation régulière.

Nous opérons sur la base d'un plan triennal, qui inclut une phase d'analyse commune de la situation et des besoins de la commune,

permettant ainsi de définir une vision partagée. Cette vision sert de base pour établir les objectifs à atteindre pour les trois années suivantes.

Les conventions sont travaillées en s'associant à deux communes limitrophes à savoir Chêne-Bourg et Coligny.

La prochaine convention tripartite sera ratifiée en 2026.

réseau R3CH

Ce réseau rassemble les diverses institutions sociales des trois communes, telles que les conseillers sociaux, les éducateurs scolaires, les centres de loisirs, les structures parascolaires, les TSHM, les animateurs-trices socioculturels-les, le Point, Action Trois Chêne Emploi, les agents municipaux, et bien d'autres.

Les séances de réseau offrent un espace pour prévenir et réfléchir sur les problématiques rencontrées par les professionnels-les, faciliter les échanges entre eux et confronter leurs pratiques. C'est un lieu d'échange d'informations très enrichissant.





**les
cours et
ateliers**

**activités
aîné·e·s**

les cours et ateliers

Les cours et ateliers du PASSAGE41 ont pour vocation d'offrir des espaces accessibles et conviviaux permettant aux habitant-e-s de se rencontrer, d'apprendre et de partager leurs savoirs. Ils contribuent à renforcer les liens sociaux et à valoriser les compétences présentes au sein de la commune.

Au cours de l'année, le programme s'est étoffé avec l'introduction de nouvelles activités dès le mois de septembre, répondant à des attentes variées et à une diversification des publics.

Les nouveautés

Les cours de boxe et kick-boxing, destinés aux enfants comme aux adultes, ont permis de travailler la condition physique, la technique et la confiance en soi.

L'activité sport maman-enfant a offert aux jeunes mamans un espace pour reprendre une activité physique après l'accouchement tout en favorisant les échanges, avec la possibilité de venir accompagnées de leurs enfants jusqu'à 4 ans.

Les incontournables

Les ateliers de broderie (LACréative) et de scrapbooking ont rassemblé des groupes de participant-e-s autour de pratiques créatives favorisant l'échange de savoirs et la convivialité.

Les cours de gymnastique pilates ont proposé un travail global du corps mêlant renforcement, posture et relaxation.

Les séances de zumba ont rencontré un large succès grâce à leur dimension ludique et dynamique.

Le yoga (pré)ados a accompagné les jeunes dans la gestion du stress, des émotions et du bien-être corporel.

Les cours de guitare, tous niveaux confondus, ont permis aux participant-e-s de découvrir ou d'approfondir leur pratique musicale.

L'atelier de clown-théâtre a offert un espace d'expression favorisant le jeu, la créativité et le plaisir d'être ensemble.

Toutes les informations pratiques relatives aux cours (horaires, dates et contacts) sont accessibles via le programme en ligne.

activités aîné·e·s

Les activités destinées aux aîné·e·s visent à maintenir le lien social, à favoriser la participation à la vie du quartier et à proposer des temps de rencontre réguliers dans un cadre bienveillant.

L'association « Les Chênes 50 ans et plus » organise chaque semaine, au PASSAGE41, des activités variées telles que des jeux, des goûters, des projections, des excursions et des sorties culturelles. Les rencontres ont lieu chaque jeudi, hors vacances scolaires.

En complément, la commune de Chêne-Bougeries soutient les activités suivantes au PASSAGE41

Le RestoAînés, organisé chaque lundi midi, offre un moment de convivialité autour d'un repas partagé.

La Gym Dos Seniors, proposée par Pro Senectute Genève, vise la prévention des douleurs dorsales et le maintien de la mobilité.

La Rythmique Seniors, animée par l'Institut Jacques-Dalcroze, associe mouvement et musique pour favoriser l'expression corporelle.

Le Yoga Aîné·e·s propose des séances adaptées, centrées sur la détente, la souplesse et le bien-être global.

Toutes les informations concernant les contacts, horaires et dates sont disponibles dans notre programme.

les locations

Chaque dimanche, nous proposons à la location la grande salle polyvalente du PASSAGE41. Ce lieu permet aux familles d'organiser des anniversaires et autres événements dans un cadre idéal.

Les jeudis soirs, les associations de Chêne-Bougeries peuvent utiliser certains espaces pour leurs réunions et assemblées générales.



les
comptes



rapport de la trésorière 2025

En 2025 les projets que nous vous avons annoncés l'année dernière ont été mis en place avec beaucoup de succès ; nous avons obtenu la hausse des taux animateurs et moniteurs pour 2026 déjà et ainsi nous pouvons prévoir des finances équilibrées pour l'avenir.

L'année se clôt sur un excédent de dépenses de 65'980 Fr., qui est couvert par le bénéfice reporté.

Je me tiens toujours à disposition pour fournir davantage de détails à ceux qui le souhaitent, lors de l'Assemblée Générale ou à un autre moment.

Les finances du PASSAGE41 restent solides, grâce aux animateurs qui font preuve de rigueur dans leurs demandes et dépenses, ainsi qu'à la contribution généreuse et substantielle de la Ville de Chêne-Bougeries. Je tiens à exprimer ma gratitude envers cette dernière pour son soutien financier, logistique, ainsi que pour la confiance qu'elle accorde au comité.

Chêne-Bougeries, le 25 février 2026



Salomé Curtis

rapport de la fiduciaire

Au comité de

**PASSAGE 41, Centre Rencontres
Loisirs Chêne-Bougeries
Chêne-Bougeries**

RAPPORT DE L'AUDITEUR AU COMITÉ DE PASSAGE 41, Centre Rencontres Loisirs Chêne-Bougeries

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de l'association PASSAGE 41, Centre Rencontres Loisirs Chêne-Bougeries, pour l'exercice arrêté le 31 décembre 2025.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du comité, alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur les comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la Norme d'audit suisse 910 «Review (examen succinct) d'états financiers». Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la société et des procédures analytiques appliquées aux comptes annuels. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous n'avons pas effectué un audit, et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne correspondent pas au cadre légal, aux statuts ainsi qu'aux directives financières et au manuel d'utilisation du plan comptable FASe/FCLR.

Genève, le 19 février 2026
140'762/68'220/-65'980

OGH Expertises comptables et fiscales SA

Massimo Cipriano
Réviseur responsable
Expert-Comptable Diplômé
No ASR 100.616 – expert-réviseur

Philippe Tardin
Réviseur
Expert-Comptable Diplômé
No ASR 107.546 – expert-réviseur

Annexe :

- comptes annuels comprenant le compte de résultat - profits et pertes -, le bilan et l'annexe

bilan au 31 décembre 2025

<u>ACTIF</u>	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Actif circulant		
Liquidités :		
Caisses	1 924	4 069
CCP	2 099	35 019
UBS compte courant	67 449	146 201
Total liquidités	<u>71 472</u>	<u>185 289</u>
 Débiteurs	 <u>2 367</u>	 <u>1 408</u>
 Stocks boissons	 <u>2 500</u>	 <u>900</u>
 Produits à recevoir	 <u>3 160</u>	 <u>-</u>
 Total actif circulant	 <u>79 499</u>	 <u>187 597</u>
 Actif immobilisé		
Moblier et infrastructures	49 675	48 148
Matériel informatique	9 555	12 740
Véhicules	2	2
Matériel audiovisuel	2 031	-
Total actif immobilisé	<u>61 263</u>	<u>60 890</u>
 TOTAL DE L'ACTIF	 <u>140 762</u>	 <u>248 487</u>
	<u>=====</u>	<u>=====</u>
<u>PASSIF</u>		
Fonds étrangers		
Engagements courants : Dépôts et cautions	1 800	600
 Passifs transitoires :		
Charges à payer	66 420	85 675
Produits comptabilisés d'avance	-	23 690
Total fonds étrangers	<u>68 220</u>	<u>109 965</u>
 Fonds propres		
Capital/Fonds de roulement	<u>20 000</u>	<u>20 000</u>
 Résultat reporté	118 522	183 795
Résultat de l'exercice	(65 980)	(65 273)
Résultat à reporter	<u>52 542</u>	<u>118 522</u>
Total fonds propres	<u>72 542</u>	<u>138 522</u>
TOTAL DU PASSIF	<u>140 762</u>	<u>248 487</u>

compte des revenus et dépenses de l'exercice

RECETTES

	2025	2024
Subvention cantonale non monétaire	167 803	178 247
Subvention communale non monétaire	773 136	739 124
Subvention communale monétaire	170 000	170 000
Participation des usagers	136 895	133 105
Produits de ventes	6 316	10 255
Cotisation des membres et dons	720	200
Revenus des biens	6 002	5 982
Produits sur exercice antérieur	1 080	1 617
Total des recettes	1 261 952	1 238 530

CHARGES

Charges de personnel		
Salaires payés par la FASE	790 795	770 570
Salaires payées par le PASSAGE41	-	600
Charges sociales payées par la FASE	63 178	62 379
Personnel remboursé à la FASE	93 795	85 683
Autres charges de personnel	8 426	9 343
Total charges de personnel	956 194	928 575

Biens et services

Fournitures de bureau, documentation	5 718	6 159
Acquisition mobilier	4 376	2 042
Energie et autres charges locatives	9 868	8 195
Valeur des charges payés par des tiers	9 108	8 855
Autres fournitures et marchandises	91 926	99 496
Entretien immobilier	21 470	18 964
Entretien mobilier	9 074	13 744
Loyers, fermages et redevances	5 481	4 621
Valeur locative du bâtiment	54 850	54 850
Dédommagements	8 861	15 248
Prestations de service et honoraires	135 914	129 970
Frais d'association	680	837
Total biens et services	357 326	362 981

Amortissements

Amortissements ordinaires	14 412	12 247
Total des charges	1 327 932	1 303 803

RESULTAT DE L'EXERCICE

(65 980)	(65 273)
=====	=====





remerciements

Le comité de l'association, l'équipe d'animation et les usagers-ères du PASSAGE41 Centre Rencontres Loisirs de Chêne-Bougeries tiennent à exprimer leur sincère gratitude envers la commune, qui leur permet de répondre au mieux aux besoins de la population.

Nous exprimons également notre profonde reconnaissance aux différents services communaux pour leur engagement précieux et leur disponibilité bienveillante lors de nos manifestations.

Enfin, nous remercions chaleureusement la FCLR et la FASe pour leur appui constant.



ch. de la Gradelle 41
1224 Chêne-Bougeries
T 022 349 44 49
info@passage41.ch

www.passage41.ch

 [passage41ados](#)

 [passage.41](#)

 [Passage Chêne-
bougeries](#)